

## 臺南市佳里區仁愛國民小學

### 109 學年度沉浸式英語教學特色學校試辦計畫輔導紀錄表

英語融入生活領域音樂課程	輔導學者：呂昭瑩
年級： 一二年級	班級數： 4
學生數：200	
<b>第二次輔導 (日期: 109 年 11 月 4 日)</b>	
<b>本次輔導內容</b>	<p><b>1 教案共備與課程設計。</b></p> <p><b>2 教學過程問題反應與討論。</b></p>
<b>本次輔導建議</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 感謝學校邀請，目前有配合指導的學校有高雄市龍華國中及貴校臺南市仁愛國小，未來將分成兩個部分進行：教案討論、觀議課討論。</li> <li>2. 沉浸式英語課程可以分為兩個面向：Content language 和 Classroom language。針對教案中 Content language 的部分，設計的具有持續性，單字會重複性出現，且每周的課程中皆有不斷複習上周所出現的單字，這點的教案設計很好！但在檢視教案時要注意，我們並非為沉浸而沉浸，要考量到學生的能力，太難的專業音樂術語對學生沉浸式英語的幫助不大，音樂的基本知識及樂理概念才是最重要的。</li> <li>3. 可以多設計一些活動式的教學，讓英文自然而然地融入情境中，而非填鴨式的融入。</li> </ol> <p><u>問題討論：</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Q: 課本中是用空格來表示音符，但發現學生對五線譜比較有興趣，是否可直接用五線譜上？ A: 可以的。課本中的空格是為了以具體的視覺表達呈現音的高低，之後再帶入五線譜（抽象概念）會比較容易，但現在有在外補習的學生很多，學生對於五線譜並不陌生，故學生因接觸的早，學生的認知發展是足夠且可理解的。建議老師可以互相搭配上課，讓沒有接觸過五線譜的學生有了一定的認知後，再帶入五線譜，教學上會比較完整。</li> <li>2. Q: 在教學中遇到 Pause 時，發現學生很難抓準拍子的實際比例，可以如何教學，讓學生了解呢？ A: 在教學中不用特別強調 Pause 的比例，但是在示範時一定要讓比例符合節拍。可以先運用說白節奏→讓學生體驗拍子的長度→改為節奏音節（長度）→休止符號，或者是說白節奏→音節節奏→休止符號，學生會比較了解休止符號。關於教學法，建議可以參考南大鄭老師的書：〈當代五大音樂教學法〉，較不會運用到鈴木老師的教學法，因鈴木老師是針對弦樂的教學，較不適用於學校。</li> </ol>

3. Q: 因之前從沒於音樂課用過英文教學，所以學生常常說老師很奇怪，老師自己也常常覺得不是很自然，請問可以怎麼解決呢？  
A: 英文的部分不用太刻意，只要自然而然地融入，學生就會習慣英語的學習情境。使用英文時，搭配動作，學生都是可以透過肢體動作瞭解的，但首要的是老師要先克服自己使用英文的心理。教學程序可以這樣進行：老師先說英文→學生聆聽→學生說英文→老師聆聽。
4. Q: 目前設計的課程都是融入三到五個英文字彙，不知道英文比例的部分是否妥當？  
A: 英文應是自然融入，非刻意安排的，可以多多使用生活化的英文單字，例如：fast-slow; faster-slower。不必真的融入樂理的專業單字，而是先從 Concept 進入，就如剛才提到的 fast-slow 或是 high-low。
5. Q: 在實際執行上，覺得使用英文進行教學不是很好操作，很怕學生聽不懂，可以先用英文，之後再用中文解釋一次嗎？  
A: 不建議直接使用中文解釋，因為學生會對中文產生依賴，會等著老師解釋，而不是真正的去了解英文的意思。建議教學方式以活動作示範，之後再進行「解說」，解說的部分應減少解釋，直接從體驗和實際的動作來做解釋。一開始融入英語教學時，英語句子應減短，如果句子很長，則不必全部使用英語，學生會聽不懂，且對會英語感到恐懼，中英文穿插在句中即可。
6. Q: 教授有沒有其他的建議？  
A: (1)在教拍子的時候，應著重在節奏的不同，而不是著重在使用不同的樂器，盡量使用同種樂器來表達節奏上的差異。  
(2)音樂教具需要再檢視數量是否足夠，因有些樂器屬於耗材，若是有短缺，請行政處室協助採買。  
(3)頑固伴奏就是不斷的重複一樣的節拍 (Repeat)，可以透過示範、讓學生自編頑固伴奏的方式，慢慢的建構學生對於頑固概念。也可以用簡單的示意來解釋什麼是 repeat，例如：老師先問學生問題 A，學生再回答，老師再找另一個學生問問題 A，學生再回答，經由反覆的操作，最後問學生是老師在 Repeat 還是學生在 repeat，誰一直說一樣的話？如此學生就能理解 repeat 的意思，而不用再透過老師用中文解釋。  
(4)可以加入臉書音樂教學的相關社團，裡面有很多老師分享教法和教學資源，老師可以多加參考。

輔導人員入校  
輔導之佐證照  
片



校長簽名：

楊宗穎

輔導學者簽名：

呂昭瑩